

степенно возрастает. Текст становится носителем новой, дополнительной информации по профилирующей дисциплине. Студенты на этом этапе при чтении текста устанавливают то новое, что сообщает автор текста, и как он это новое оценивает, какова его концепция. Следует отмечать понятия «общее содержание» от понятия «основное содержание». «Общее содержание» не нацеливает читателя на обязательный отбор основных компонентов содержания исходного авторского текста, на выделение его идейно – тематической основы и его проблематики. «Основное содержание» ориентирует читателя на выделение главных мест текста, тех признаков денотата, которые представлялись существенными автору текста, и по умению выделить которые, можно судить об адекватности пониманию текста читателем [2].

Студентов, изучающих иностранный язык в неязыковом вузе следует обучать способам сжатого изложения иностранных публикаций, а сделать это может только преподаватель, владеющий методическими приемами, соответствующими выполнению этой задачи [3].

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Гореликова, С. Н. Текст как форма коммуникации / С. Н. Гореликова // ОГПУ, Вестник. – 2011. – №2. – С.15-19.
2. Корниенко, Е. Р. Иноязычный текст и коммуникативное общение / Е. Р. Корниенко // МПГУ, Вестник. – 2015. – №3. – С.25-26.
3. Пассов, Е. И. и др. Мастерство и личность учителя / Е. И. Пассов [и др.]. – М., 2010. – 115 с.

УДК 811.134.2

Е. С. Шаркович, преп.  
(БГТУ, г. Минск)

#### **ВОПЛОЩЕНИЕ ЧЕРТ НАЦИОНАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА ИСПАНЦЕВ В ЛЕКСИКЕ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА**

Статья на разнообразном разговорном материале иллюстрирует мысль о том, что язык отображает характер говорящей на нем нации и влияет на его формирование. Несмотря на то, что все мы – люди–земляне, разница в системах вербально выраженных ценностей весьма ощутима. Ее можно проследить уже в базовой лексике языка и в его грамматических предпочтениях. В словах и выражениях начального этапа изучения испанского языка отражаются следующие черты испанского национального характера: индивидуализм и высокая степень пер-

сонализации, позитивность, мажорность, гедонизм, гротеск и склонность к преувеличениям, опора на телесные компоненты образности, высокочастотное упоминание имени Бога всеу.

Современная лингвистика дистанцировалась от трактовки языка как системно-структурной категории и посвятила себя поискам глубинных, когнитивных причин существования языковых явлений и их прагматике. В данной статье наше внимание сосредоточено на том, как в словах испанского языка отозвалось вербальное мышление и ведущие черты национального характера усредненного испанца.

Эгоцентризм испанского национального характера с его метафоричностью воплотился в различных вербальных явлениях. Язык – это и орудие, и результат, и память мыслительно-эмоционального и духовного творчества его носителей. Возможность постепенно познакомиться с феноменом воплощения национально-культурных особенностей психики появляется уже с первых попыток погрузиться в стихию чужого для нас языка.

УДК 811.1/.8:004.9

С. И. Шпановская, ст. преп.  
(БГТУ, г. Минск)

### **ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ САМООБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ ЧЕРЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА ЗАНЯТИЯХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Широкое использование средств информационных и коммуникационных технологий на занятиях определяет их стремительное внедрение в учебный процесс и способствует модернизации образовательного процесса. Информационно-коммуникационная технология (ИКТ) – это «система методов и способов сбора, накопления, хранения, поиска, передачи, обработки и выдачи информации с помощью компьютеров и компьютерных линий связи» [1].

Среди преимуществ компьютерного обучения наиболее значимыми являются: активная позиция учащегося; переход процесса познания из категории «учить» в категорию «изучать» какой-либо предмет осознанно и самостоятельно; информационная насыщенность и гибкость методики обучения с применением ИКТ; «погружение» обучающегося в особую информационную среду, которая наилучшим образом мотивирует и стимулирует процесс обучения; интерактивные связи с